



Ν. 53(II)/2006

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ – ΜΕΡΟΣ ΙΙ

Αριθμός 4091

Παρασκευή, 29 Δεκεμβρίου 2006

815

Ο περί Προϋπολογισμού Νόμος του 2007 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 53(II) του 2006

ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΒΛΕΠΩΝ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ ΠΟΥ ΛΗΓΕΙ ΣΤΙΣ ΤΡΙΑΝΤΑ ΜΙΑ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ ΔΥΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΕΠΤΑ

ΕΠΕΙΔΗ με βάση την Πρώτη Παράγραφο του Άρθρου 167 του Συντάγματος έχει ^{Προοίμιο} συνταχθεί ο Προϋπολογισμός της Δημοκρατίας για το οικονομικό έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου, 2007 και εγκριθεί από το Υπουργικό Συμβούλιο όπως προνοείται σε αυτή.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ ποσό που δεν υπερβαίνει το ένα δισεκατομμύριο, εκατόν και τριάντα εννέα εκατομμύρια, εκατόν και εβδομήντα μία χιλιάδες, εξακόσιες και πενήντα πέντε λίρες πρέπει να βαρύνει το Πάγιο Ταμείο για τη χρήση των δώδεκα μηνών που λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου, 2007 όπως προνοείται από το Σύνταγμα ή Νόμο.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ είναι αναγκαία η πρόβλεψη για εκείνες τις δαπάνες της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας για το έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου, 2007 για τις οποίες δεν έχει ήδη γίνει πρόβλεψη ή δε θα γίνει τέτοια αργότερα από το Σύνταγμα ή οποιοδήποτε Νόμο.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ περαιτέρω είναι αναγκαία η ίδρυση ορισμένων νέων θέσεων και η κατάργηση ορισμένων υφισταμένων.

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Προϋπολογισμού Νόμος του 2007.

Συνοπτικός τίτλος.

2. Επιπρόσθετα με τα ποσά που έχουν ήδη προϋπολογισθεί νόμιμα για τη χρήση της Δημοκρατίας ή που θα προϋπολογισθούν αργότερα νόμιμα για τη χρήση αυτή και τα οποία θα βαρύνουν το Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας, εγκρίνεται όπως διατεθεί από το Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας και χρησιμοποιηθεί για τη χρήση των δώδεκα μηνών που λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου, 2007 ποσό που δεν υπερβαίνει τα δύο δισεκατομμύρια, εννιακόσια και σαράντα τρία εκατομμύρια, εκατόν και είκοσι χιλιάδες και τριακόσιες και εβδομήντα οκτώ λίρες για κάλυψη των δαπανών της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας για την περίοδο αυτή.

Έγκριση πληρωμής από το Πάγιο Ταμείο ποσού
€2.943.120.378 για τη χρήση του έτους που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2007.

3. Το ποσό που χορηγείται από το άρθρο 2 χορηγείται ως ειδικευμένη πίστωση για τις υπηρεσίες και τους σκοπούς που αναφέρονται στα Δελτία Δαπανών που περιλαμβάνονται στον Πρώτο Πίνακα.

Ειδικευση των ποσών που θα δαπανηθούν.
Πρώτος Πίνακας.

N. 53 (II)/2006

Χρησιμοποίηση του περισσεύματος ορισμένων άρθρων για κάλυψη ελλείμματος άλλων άρθρων κάτω από το ίδιο κεφάλαιο.

4. (1) Τηρουμένων των διατάξεων της πρώτης επιφυλάξεως, εφόσον το ολικό ποσό που θα δαπανηθεί για τις υπηρεσίες και σκοπούς που αναφέρονται και εξειδικεύονται αντίστοιχα κάτω από κάθε άρθρο στον Πρώτο Πίνακα δε θα υπερβεί το ολικό ποσό που χορηγείται με τον παρόντα Νόμο, ως ειδικευμένη πίστωση για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς αντίστοιχα, οποιοδήποτε περίσσευμα που προκύπτει από οποιοδήποτε άρθρο δαπανών για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς, είτε από την εξοικονόμηση δαπανών πάνω στο εν λόγω άρθρο είτε γιατί το ποσό που ψηφίστηκε για το εν λόγω άρθρο υπερβαίνει το ποσό που απαιτήθηκε και δαπανήθηκε με βάση τον παρόντα Νόμο, σε σχέση με το εν λόγω άρθρο, δύναται, με την έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου, να διατεθεί και δαπανηθεί για την κάλυψη ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο της ίδιας κατηγορίας του ίδιου κεφαλαίου του Πρώτου Πίνακα:

Νοείται ότι οποιαδήποτε εξοικονόμηση πάνω στις ομάδες και υποομάδες άρθρων δαπανών 02000, 02100, 02300, 03001, 03020, 03050, 03150 και 03301 του κάθε κεφαλαίου του Πρώτου Πίνακα δε δύναται να διατεθεί και δαπανηθεί για κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιαδήποτε των προαναφερόμενων ομάδων και υποομάδων άρθρων δαπανών ή πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο δαπανών του ίδιου κεφαλαίου, αλλά ούτε και οποιαδήποτε εξοικονόμηση πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο δαπανών του ίδιου κεφαλαίου δύναται να διατεθεί και δαπανηθεί για κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού οποιασδήποτε από τις πιο πάνω αναφερόμενες ομάδες/υποομάδες άρθρων δαπανών:

Νοείται περαιτέρω ότι οποιαδήποτε εξοικονόμηση από παράλειψη εκτελέσεως οποιασδήποτε υπηρεσίας ή σκοπού δε θα θεωρείται ως εξοικονόμηση για τους σκοπούς του άρθρου αυτού.

(2) Μέσα σε ένα μήνα από την έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου σύμφωνα με το εδάφιο (1) του άρθρου αυτού, θα κατατίθεται ενώπιον της Βουλής των Αντιπροσώπων έκθεση που να δείχνει τις περιπτώσεις για τις οποίες δόθηκε τέτοια έγκριση και τις συνθήκες κάτω από τις οποίες αυτή χορηγήθηκε.

(3) Κάθε υπέρβαση κονδυλίων κατά παράβαση της διαδικασίας που προδιαγράφεται στα εδάφια (1) και (2) πιο πάνω θεωρείται ότι δεν έγινε νόμιμα και οι λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια από τα οποία έγινε η υπέρβαση καθίστανται προσωπικά υπεύθυνοι για κάθε υπέρβαση που διενεργήθηκε ή θα διενεργηθεί.

5. (1) Στα Υπουργεία ή Τμήματα ή Ανεξάρτητα Γραφεία που ορίζονται στην πρώτη στήλη του Πρώτου Μέρους του Δεύτερου Πίνακα, ιδρύονται οι νέες θέσεις που ορίζονται στη δεύτερη στήλη του Μέρους τούτου, ο αριθμός των οποίων αναφέρεται στην τρίτη στήλη του Μέρους τούτου και ο μισθός των οποίων εξειδικεύεται στην τέταρτη στήλη του Μέρους τούτου απέναντι από την κάθε θέση αντίστοιχα.

(2) Κάθε διοριζόμενος σε οποιαδήποτε νέα θέση που ιδρύεται με βάση το άρθρο αυτό δυνατόν να υπαχθεί στο θεσμό της εναλλαξιμότητας αν και όταν ο νόμος ήθελε προνοήσει τούτο.

(3) Οι θέσεις που αναφέρονται στο Δεύτερο Μέρος του Δεύτερου Πίνακα καταργούνται.

(4) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις οποιοδήποτε άλλου Νόμου, δεν επιτρέπεται η πλήρωση κενών θέσεων που προβλέπονται στον παρόντα Νόμο, οι οποίες παραμένουν κενές για πέντε συνεχή χρόνια και άνω και για τις οποίες δεν έχει αρμοδίως αρχίσει η διαδικασία της πλήρωσής τους.

(5) Απαγορεύεται η διενέργεια οποιασδήποτε δαπάνης κάτω από οποιοδήποτε άρθρο και κεφάλαιο του παρόντος Νόμου για την απασχόληση με οποιοδήποτε τρόπο συνταξιούχου προσώπου:

Νοείται ότι οι διατάξεις του παρόντος εδαφίου δεν εφαρμόζονται αναφορικά με την απασχόληση συνταξιούχων προσώπων –

(α) σε πολιτειακό αξίωμα·

(β) τα οποία δε συμπλήρωσαν το 62^ο έτος της ηλικίας τους κατά το χρόνο έναρξης της απασχόλησής τους·

(γ) τα οποία απασχολούνται δυνάμει οποιοδήποτε ειδικού νόμου·

(δ) σε περίπτωση που δε δημιουργείται υπαλληλική σχέση·

(ε) των οποίων γίνεται σύμβαση υπηρεσιών δυνάμει των περι Συντονισμού των

Διαδικασιών Σύναψης Δημοσίων Συμβάσεων, Προμηθειών, Έργων και Υπηρεσιών και για Συναφή Θέματα Νόμου του 2006.

6. Οι λειτουργοί που αναφέρονται στον Τρίτο Πίνακα ορίζονται ως Λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια Εσόδων και Δαπανών.

7. Όλοι οι όροι, τίτλοι θέσεων ή άλλη ορολογία που χρησιμοποιείται στους Πίνακες του Νόμου αυτού, περιλαμβανομένης της απόδοσής τους απόδοσης, δεν μπορούν να τροποποιηθούν ή διαφοροποιηθούν με οποιοδήποτε άλλο τρόπο χωρίς τροποποίηση του Νόμου αυτού.

Ίδρυση και κατάρτιση θέσεων. Δεύτερος Πίνακας. Πρώτο Μέρος.

Δεύτερος Πίνακας. Δεύτερο Μέρος.

Λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια. Τρίτος Πίνακας.

Όροι και άλλη ορολογία που χρησιμοποιείται στο Νόμο αυτό.

N. 53 (II)/2006

8. Τηρουμένων των διατάξεων των Άρθρων 165 και 167 του Συντάγματος και του παρόντος Νόμου, σε περίπτωση κατά την οποία εμβάζονται ή εισπράττονται οποιαδήποτε χρηματικά ποσά για υλοποίηση συγκεκριμένων σκοπών και/ή προγραμμάτων και/ή τη συγχρηματοδότηση τους από Κοινοτικούς Πόρους, τα ποσά αυτά κατατίθενται στο Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας και σε πίστωση κονδυλίων εσόδων του Προϋπολογισμού.

Διάθεση ειδικώς εισπραττομένων/εμβαζομένων ποσών για υλοποίηση συγκεκριμένων προγραμμάτων/σκοπών.

Η σχετική δαπάνη για την υλοποίηση των σκοπών και/ή προγραμμάτων και/ή τη συγχρηματοδότηση τους από Κοινοτικούς Πόρους για τα οποία το συγκεκριμένο χρηματικό ποσό έχει εμβασθεί ή εισπραχθεί, θα χρεώνεται σε κατάλληλο άρθρο ή άρθρα του Προϋπολογισμού.

Σε περίπτωση μη ύπαρξης κατάλληλου άρθρου δαπάνης στον Προϋπολογισμό ο Υπουργός Οικονομικών μπορεί να εξουσιοδοτήσει τη δημιουργία τέτοιου άρθρου ή άρθρων στον Προϋπολογισμό και τη διάθεση μέσω της εγκεκριμένης διαδικασίας των αναγκαίων πιστώσεων, οι οποίες σε καμιά περίπτωση δεν θα υπερβαίνουν το ποσό το οποίο θα εισπραχθεί και κατατεθεί στο Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας, για το συγκεκριμένο σκοπό και/ή πρόγραμμα και/ή το κόστος του συγχρηματοδοτούμενου έργου.

Νοείται ότι μέσα σ' ένα μήνα από την εισπραξη των εν λόγω χρηματικών ποσών και της έγκρισης δημιουργίας των σχετικών άρθρων δαπάνης, θα κατατίθεται ενώπιον της Βουλής των Αντιπροσώπων έκθεση που να δεικνύει τις περιπτώσεις για τις οποίες δόθηκε τέτοια έγκριση και τις συνθήκες κάτω από τις οποίες αυτή χορηγήθηκε.

9. Αριθμός θέσεων ίσος με τον αριθμό των θέσεων που δημιουργήθηκαν με τον παρόντα νόμο ή θα δημιουργηθούν αργότερα, για σκοπούς ένταξης στη Δημόσια Υπηρεσία εκτάκτων υπαλλήλων σύμφωνα με τον περί Εντάξεως Εκτάκτων Υπαλλήλων στη Δημόσια Υπηρεσία, Νόμο του 1996 σημειώνονται με διπλό σταυρό, εκτός εάν άλλως προνοείται στις σημειώσεις των διαφόρων εδαφίων.

Σημείωση με διπλό σταυρό νέων θέσεων που δημιουργήθηκαν ή θα δημιουργηθούν για τους σκοπούς του Νόμου Αρ.107 (I) του 1996.

10. (1) Κανένα ποσό διατίθεται από το Κεφάλαιο 11.04 "Αμυντική Θωράκιση", χωρίς να ληφθεί εκ των προτέρων εξουσιοδότηση της Βουλής των Αντιπροσώπων για τη διενέργεια της δαπάνης αυτής, που δίδεται ύστερα από εισηγητική πρόταση της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Άμυνας, αφού η τελευταία ενημερωθεί αρμοδίως.

Αμυντική Θωράκιση.

(2) Οι προϋπολογιζόμενες δαπάνες του Κεφαλαίου 11.04 "Αμυντική Θωράκιση" κατά ειδικό κεφάλαιο και άρθρο παρατίθενται αναλυτικά σε επεξηγηματικό μνημόνιο, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του Προϋπολογισμού.

(3) Τηρουμένων των διατάξεων των εδαφίων (1) και (2), είναι δυνατή η ανακατανομή εγκεκριμένων δαπανών κάτω από το ίδιο Ειδικό Κεφάλαιο, νοουμένου ότι το συνολικό ποσό που θα δαπανηθεί για τις υπηρεσίες, σκοπούς ή προγράμματα που προβλέπονται στο επεξηγηματικό μνημόνιο, δε θα υπερβαίνει το συνολικό ποσό που έχει χορηγηθεί για το Ειδικό αυτό Κεφάλαιο.

(4) Η διενέργεια δαπάνης για υπηρεσίες, σκοπούς ή προγράμματα που δεν προβλέπονται στο επεξηγηματικό μνημόνιο είναι δυνατή εφόσον εγκριθεί σχετική τροποποίηση του επεξηγηματικού μνημονίου, ακολουθουμένων των διατάξεων των εδαφίων (1) και (2).

11. (1) Αν κατά τη διάρκεια του έτους 2007 παρουσιασθούν περιπτώσεις Άρθρων στα διάφορα Κεφάλαια δαπανών του Προϋπολογισμού των οποίων οι πρόνοιες αποδεικνύονται εξαιτίας της επανασύνταξης του Προϋπολογισμού στη βάση του νέου συστήματος Οικονομικής και Διοικητικής Πληροφόρησης -

Επίλυση προβλημάτων και άρση ανωμαλιών.

(α) ανεπαρκείς για να καλύψουν τις πραγματικές ανάγκες για τις οποίες αυτές προϋπολογίσθηκαν,

ή

(β) περισσότερες από τις πραγματικές ανάγκες για τις οποίες αυτές προϋπολογίσθηκαν,

ο Υπουργός Οικονομικών, τηρουμένων των διατάξεων του Άρθρου 4 του παρόντος Νόμου, έχει εξουσία να ρυθμίζει τις πρόνοιες των Άρθρων αυτών, μέσω των Κεφαλαίων 183000 «Μη Προβλεπόμενες Δαπάνες και Αποθεματικό Τακτικές Δαπάνες - Κεντρικά Γραφεία» και 193000 «Μη Προβλεπόμενες Δαπάνες και Αποθεματικό Αναπτυξιακές Δαπάνες - Κεντρικά Γραφεία».

(2) Ο Υπουργός Οικονομικών, κέκτηται εξουσία να αίρει ανωμαλίες και να επιλύει προβλήματα που ενδεχομένως να παρουσιάζονται κατά την εφαρμογή του νέου συστήματος Οικονομικής και Διοικητικής Πληροφόρησης, καθώς και από την κωδικοποίηση Εσόδων και Δαπανών του Προϋπολογισμού στη βάση του συστήματος αυτού.

12. Οι διατάξεις στη στήλη των επεξηγήσεων στα επί μέρους Κεφάλαια, Άρθρα και Εδάφια του περί Συμπληρωματικού Προϋπολογισμού Νόμου (Αρ.8) του 2002 (Νόμος 42(II)/2002), που αφορούν σε ειδικές μισθοδοτικές και άλλες ρυθμίσεις εξακολουθούν να ισχύουν στην έκταση που δεν γίνεται διαφορετική πρόνοια στον παρόντα Νόμο.

Ο περί Συμπληρωματικού Προϋπολογισμού Νόμος (Αρ.8) του 2002 (Νόμος 42(II) του 2002).

Νοείται ότι ο Υπουργός Οικονομικών κέκτηται εξουσίας να αίρει ανωμαλίες και να επιλύει προβλήματα που είναι δυνατό να προκύπτουν από την εφαρμογή του Άρθρου αυτού.

N. 53 (II)/2006

Ο περί
Συμπληρωματικού
Προϋπολογισμού
Νόμος (Αρ.14) του
2003 (Νόμος 62(II)
του 2003).

13. (1) Οι διατάξεις του περί Συμπληρωματικού Προϋπολογισμού Νόμου (Αρ.14) του 2003 (Νόμος Αρ.62(II) του 2003) που αφορούν αναβαθμίσεις θέσεων ή μισθοδοτικές και άλλες ρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένων και προσωπικών ρυθμίσεων όπως αναφέρεται στη στήλη των επεξηγήσεων εξακολουθούν να ισχύουν στην έκταση που δεν γίνεται διαφορετική πρόνοια στον παρόντα Νόμο.

(2) Ο Υπουργός Οικονομικών κέκτηται εξουσίας να αίρει ανωμαλίες και να επιλύει προβλήματα που δυνατόν να προκύψουν από την εφαρμογή του Άρθρου αυτού, συμπεριλαμβανομένης και της μεταφοράς πιστώσεων από ένα κεφάλαιο σ' άλλο, για κάλυψη των απολαβών των θέσεων που μεταφέρθηκαν από ένα κεφάλαιο σ' άλλο.

Law 53 (II) of 2006

A LAW TO PROVIDE FOR THE BUDGET OF THE REPUBLIC IN RESPECT OF THE
FINANCIAL YEAR ENDING THE THIRTY-FIRST DAY OF DECEMBER,
IN THE YEAR TWO THOUSAND SEVEN

WHEREAS under Paragraph 1 of Article 167 of the Constitution a Budget of the Republic has been prepared in respect of the financial year ending on the 31st December 2007 and approved by the Council of Ministers as therein provided. Preamble.

AND WHEREAS a sum not exceeding one billion, one hundred and thirty-nine million, one hundred and seventy-one thousand and six hundred and fifty five pounds has to be charged on the Consolidated Fund for the service of the twelve months ending the thirty-first day of December, 2006 as provided by the Constitution or Law.

AND WHEREAS It is necessary to make provision for such expenses of the Government of the Republic for the year ending the 31st day of December, 2007, as are not already lawfully provided for or shall not hereafter be provided for by the Constitution or any Law.

AND WHEREAS it is necessary to make provision for the creation of certain new posts and the abolition of certain existing posts.

Be it enacted by the House of Representatives as follows: --

1. This Law may be cited as the Budget Law, 2007.

Short title.

2. In addition to the sums already lawfully appropriated to the service of the Republic or which may be hereafter lawfully appropriated thereto and which are charged on the Consolidated Fund of the Republic, there shall be issued and applied to the service of the twelve months ending the thirty-first day of December, 2007, out of the Consolidated Fund of the Republic any sum not exceeding the sum of two billion, nine hundred and forty three million, one hundred and twenty thousand and three hundred and seventy-eight pounds for defraying the charge of the Government of the Republic for such period.

Issue of
£2,943,120,378
out of the
Consolidated
Fund for the
service of the year
ending
31st December,
2007.

3. The sum granted by section 2 is appropriated for the services and purposes expressed in the Tables of Expenditure set out in the First Schedule.

Appropriation of
sums to be spent
First Schedule.

4. (1) Subject to the provisions of the first proviso, so long as the aggregate expenditure for the services and purposes specified and referred to under separate articles of expenditure in the First Schedule respectively is not made to exceed the aggregate sums appropriated by this Law for those services and purposes respectively, any surplus arising on any article of expenditure for those services and purposes, either by saving of expenditure on that article of expenditure or on account of the sum voted for such article of expenditure being in excess of the amount actually required and spent under this Law in respect of that article of expenditure may, with the sanction of the Council of Ministers, be applied and spent in making up a deficiency in the sums spent for any other article of expenditure of the same Category under the same head of the First Schedule:

Application of
surplus on certain
articles to meet
deficiencies on
other articles
under the same
head.

Provided that any saving on groups and subgroups of articles of expenditure 02000, 02100, 02300, 03001, 03020, 03050, 03150 and 03301 under each head of the First Schedule cannot be applied and spent in making up a deficiency in the sums spent for any of the said groups and subgroups of articles of expenditure or for any other article of expenditure under the same head and no saving on any other article of expenditure of the same head can be applied and spent in making up a deficiency in the sums spent for any of the aforesaid groups and subgroups of articles of expenditure:

Provided further that any saving caused by omission to perform any service or purpose shall not be regarded as saving for the purpose of this section.

(2) A statement showing all cases in which the sanction of the Council of Ministers has been given under sub-section (1) and showing the circumstances under which such sanction was given shall be laid, within one month of the date of such sanction, before the House of Representatives.

(3) Any excess of votes in contravention of the procedure prescribed in sub-sections (1) and (2) is deemed as not legally made and the controlling officers of the votes under which the excess has been made are held personally liable for any excess expenditure incurred or to be incurred.